

- New Account
- Update



中國銀行(香港) 雅加达分行

BANK OF CHINA (HONG KONG) JAKARTA BRANCH

**FORMULIR PERMOHONAN PEMBUKAAN REKENING PERORANGAN**  
*Personal Account Opening Application Form*

Bank of China (Hong Kong) Limited ..... Branch / Sub-Branch

CIF No : 

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Name : \_\_\_\_\_

Type of account	Personal/ Perorangan
<b>Documents To be obtained</b>	
1 Customer Information Data (CIF) Form	
2 Opening Application Form	
3 General Terms & Conditions Form	
4 Tax Registration (NPWP)	
5 NPWP Dec Letter	
6 FATCA & CRS Declaration Form	
7 Copy Of Identity Card	
8 Change Of Signature Form	
9 POA Form	
10 LOA Form	
11 Letter of Indemnity for Facsimile Transaction	

Prepared by	Checked by	Approved by



<p><b>Pihak Terkait</b> <i>Connected Parties</i></p>	<p>Saya adalah salah satu dari orang-orang berikut ini ataupun keluarga mereka: direktur / supervisor / chief executive / senior management dan staf inti/ketua komite / kepala departemen/kepala cabang/karyawan bagian kredit / pengendali (memiliki 5% atau lebih kepemilikan saham baik secara sendiri maupun bersama-sama dengan rekanan yang juga merupakan pengendali) Bank of China (Hong Kong) Limited (selanjutnya disebut sebagai "BOCHK") atau Bank of China Limited (termasuk subsidiary dan cabangnya). Penjamin saya adalah merupakan pengendali atau pengendali pemegang saham minoritas atau direktur BOCHK atau keluarga mereka.</p> <p><i>I am one of the following persons or their relatives: director/supervisor/chief executive/senior management and key staff/ chairman of committee/head of department/head of branch/lending officer/controller (holding 5% or more shareholding alone or together with associates who are controllers) of Bank of china (Hong Kong) Limited (hereafter referred to as "BOCHK") or Bank of China Limited (including their subsidiaries and branches). My guarantor is any controller, minority shareholder controller or director of BOCHK or their relatives.</i></p> <p> <input type="checkbox"/> Tidak, bukan / No, it is not  <input type="checkbox"/> Ya, benar / Yes, it is     </p> <p><b>Jika Ya, silakan berikan keterangan / If Yes, please provide details :</b></p> <p>Nama Orang yang Bertindak sebagai Pihak Terkait : ..... Hubungan : .....</p> <p><i>Name of specified person Relationship</i></p>										
<p><b>Formulir Sertifikasi Diri Untuk Individu</b> <i>Self-Certification Form for Individuals:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Foreign Account Tax Compliance Act (FATCA)</li> <li>● Common Reporting Standard (CRS)</li> </ul>	<p><b>PENGENALAN / INTRODUCTION</b></p> <p>Berdasarkan Foreign Account Tax Compliance Act ("FATCA") dan Common Reporting Standard ("CRS"), kami diwajibkan untuk mengumpulkan informasi yang Anda berikan pada formulir ini untuk menentukan apakah kami harus melaporkan informasi rekening keuangan Anda kepada Direktorat Jenderal Pajak ("DJP") melalui OJK. DJP dapat membagikan informasi ini dengan pemerintah yurisdiksi asing bahwa Anda telah diidentifikasi dalam formulir ini adalah penduduk untuk tujuan perpajakan. Dalam kasus Amerika Serikat ("AS"), DJP juga dapat membagikan informasi dengan pemerintah negara tersebut jika orang tersebut adalah warga AS.</p> <p><i>Under Foreign Account Tax Compliance Act ("FATCA") and Common Reporting Standard ("CRS"), we are required to collect the information you provide on this form to determine if we have to report your financial account information to Directorate of General Tax through Authority Financial Service ("OJK"). The Directorate of General Tax may share this information with the government of a foreign jurisdiction that you are identified on this form is a resident for tax purposes. In the case of the United States, Directorate General Tax may also share the information with that country's government if the person is a United States ("US") citizen.</i></p> <p><b>SIAPA YANG HARUS MELENGKAPI FORMULIR SERTIFIKASI DIRI</b> <b>WHO SHOULD COMPLETE THE SELF-CERTIFICATION FORM</b></p> <p>Harap isi formulir ini jika Anda adalah pemegang rekening individu, pengusaha tunggal atau pemilik tunggal. Setiap pemegang rekening bersama harus mengisi formulir sertifikasi diri untuk individu.</p> <p><i>Please fill in this form if you are an individual account holder, sole trader or sole proprietor. Each Account holder of a joint account has to fill out a self-certification form for individual.</i></p> <p><b>CARA MENGISI FORMULIR / HOW TO FILL OUT THE FORM</b></p> <p>Untuk informasi lebih lanjut tentang cara mengisi formulir, silakan lihat di bagian akhir formulir. Sebagai lembaga keuangan, kami tidak diperkenankan memberi nasehat pajak. Jika Anda memiliki pertanyaan tentang cara menentukan status domisili pajak Anda, berkonsultasilah dengan penasihat pajak profesional atau Anda mungkin bisa mengacu pada informasi yang diberikan di bawah ini.</p> <p>Informasi lebih lanjut tentang FATCA &amp; CRS:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Untuk FATCA, silakan cek: <a href="http://www.irs.gov/Businesses/Individuals/Foreign-Account-Tax-Compliance-Act-FATCA">http://www.irs.gov/Businesses/Individuals/Foreign-Account-Tax-Compliance-Act-FATCA</a></li> <li>● Untuk CRS, silakan cek: <a href="http://www.oecd.org/tax/automatic-exchange/crs-implementation-and-assistance">http://www.oecd.org/tax/automatic-exchange/crs-implementation-and-assistance</a></li> </ul> <p><i>For more information on how to fill out the form, please see it at the end of the form. As a financial institution, we are not allowed to give tax advice. If you have any questions on how to determine your tax residence status, please consult with a professional tax adviser or you may also refer to the information provided below:</i></p> <p><i>More information on FATCA &amp; CRS:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● For FATCA, please check: <a href="http://www.irs.gov/Businesses/Individuals/Foreign-Account-Tax-Compliance-Act-FATCA">http://www.irs.gov/Businesses/Individuals/Foreign-Account-Tax-Compliance-Act-FATCA</a></li> <li>● For CRS, please check: <a href="http://www.oecd.org/tax/automatic-exchange/crs-implementation-and-assistance">http://www.oecd.org/tax/automatic-exchange/crs-implementation-and-assistance</a></li> </ul> <p><b>Deklarasi Domisili Pajak / Declaration of Tax Residence</b></p> <p>Berikan tanda (✓) semua pilihan yang sesuai dengan Anda (bisa lebih dari satu) / Tick (✓) all the options that apply to you (more than one).</p> <p> <input type="checkbox"/> <b>Saya adalah domisili pajak atau warga negara Amerika Serikat.</b> Jika Anda memilih kotak ini, berikan Nomor Pokok Wajib Pajak Anda dari AS.  <i>I am a tax resident or citizen of the United States.</i> If you ticked this box, give your Taxpayer Identification Number (TIN) from the United States.        Mohon lengkapi form W-9 / Please also complete the W-9 form  <table border="1" style="display: inline-table; border-collapse: collapse; text-align: center;"> <tr> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> <td style="width: 20px; height: 20px;"></td> </tr> </table> </p> <p> <input type="checkbox"/> <b>Saya adalah domisili pajak dari yurisdiksi selain Indonesia atau Amerika Serikat.</b> Jika Anda memilih kotak ini, berikan yurisdiksi domisili pajak dan nomor pokok wajib pajak Anda.  <i>I am a tax resident of a jurisdiction other than Indonesia or the United States.</i> If you ticked this box, give your jurisdictions of tax residence and taxpayer identification number.     </p>										

Jika anda tidak memiliki Nomor Pokok Wajib Pajak untuk yurisdiksi tertentu, berikan alasan menggunakan salah satu dari pilihan ini:

Alasan A : Negara/yurisdiksi dimana pemegang rekening adalah penduduk tidak menerbitkan Nomor Pokok Wajib Pajak kepada warganya.

Alasan B : Pemegang rekening tidak dapat memperoleh Nomor Pokok Wajib Pajak.

Alasan C : Nomor Pokok Wajib Pajak tidak diperlukan. Pilih alasan ini hanya jika otoritas yurisdiksi tempat tinggal tidak mewajibkan untuk mengungkapkan Nomor Pokok Wajib Pajak.

*If you do not have a TIN for a specific jurisdiction, give the reason using one of these choices:*

*Reason A : The country/jurisdiction where the account holder is a resident does not issue TINs to its residents.*

*Reason B : The account holder is unable to obtain a TIN.*

*Reason C : TIN is not required. Select this reason only if the authorities of the jurisdiction of residence do not require the TIN to be disclosed*

Yurisdiksi domisili pajak <i>Jurisdiction of tax residence</i>	Nomor Pokok Wajib Pajak <i>Taxpayer identification number</i>	Apabila individu tidak memiliki Nomor Pokok Wajib Pajak, maka pilih alasan A, B, atau C <i>If the individual does not have a TIN, choose reason A, B or C</i>	Jelaskan alasan pemegang rekening tidak dapat memperoleh Nomor Pokok Wajib Pajak, apabila Anda telah memilih alasan B <i>Explain why the account holder is unable to obtain a TIN if you have selected reason B</i>
(1)		<input type="checkbox"/> A <input type="checkbox"/> B <input type="checkbox"/> C	
(2)		<input type="checkbox"/> A <input type="checkbox"/> B <input type="checkbox"/> C	
(3)		<input type="checkbox"/> A <input type="checkbox"/> B <input type="checkbox"/> C	

**Sertifikasi / Certification**

1. Saya menyatakan bahwa informasi di atas adalah benar, akurat dan lengkap. Jika terdapat perubahan informasi, saya akan menginformasikan kepada Bank dan memberikan dokumen pendukung (apabila ada) dalam waktu 30 hari kalender setelah perubahan tersebut.

*I certify that the information above is true, accurate and complete. If any information changes, I shall inform Bank and provide supporting documents (if any) within 30 calendar days of the change.*

2. Saya menyetujui Bank mengumpulkan, menggunakan dan mengungkapkan informasi (termasuk mengungkapkan informasi kepada pemerintah Indonesia atau pemerintah lainnya) yang telah saya berikan untuk mematuhi undang-undang dan peraturan yang berlaku.

*I consent to Bank collecting, using and disclosing information (including disclosing information to any Indonesia or other government authority) that I have provided for the purpose of complying with applicable laws and regulations.*

3. Saya setuju bahwa Bank dapat mengungkapkan dan mengalihkan informasi yang terdapat dalam formulir ini dan setiap informasi terkait dengan rekening milik pemegang rekening dan produk-produk di Bank, sehubungan dengan atau untuk memfasilitasi kepatuhan pada peraturan perundang-undangan yang berlaku kepada cabang, anak perusahaan, afiliasi, atau kantor perwakilannya yang berada di yurisdiksi manapun.

*I agree that Bank may disclose and transfer to its branches, subsidiaries, affiliates, or representative offices located in any jurisdiction the information contained in this form, and any information relating to the account holder's accounts and products with Bank, in connection with or to facilitate their compliance with applicable laws and regulations.*

4. Saya menyetujui bahwa Bank dapat memperoleh data saya dari BOCHK dan/atau grup perusahaannya untuk tujuan FATCA dan/atau pertukaran informasi rekening keuangan secara otomatis dan saya dengan ini memberikan kuasa kepada BOCHK dan/atau grup perusahaannya untuk mengungkapkan data tersebut kepada Bank.

*I agree that Bank may obtain from BOCHK and/or its group companies my data collected or to be collected for the purposes of FATCA and/or automatic exchange financial account information and I hereby authorize BOCHK and/or its group companies to disclose such data to Bank.*

5. Formulir ini merupakan satu kesatuan dan bagian yang tidak terpisahkan dari Formulir Permohonan Pembukaan Rekening Perorangan.

*This form constitutes integral and inseparable part of the Personal Account Opening Application Form.*

6. Saya bertanggung jawab sepenuhnya atas kebenaran, akurasi dan kelengkapan data dan/atau informasi yang diberikan kepada Bank dan saya akan melindungi dan membebaskan Bank dan/atau pegawainya dari dan terhadap setiap dan seluruh akibat hukum, risiko, tuntutan, kerugian, biaya, dan pertanggungjawaban yang timbul atau diderita oleh pihak manapun saat ini dan/atau di kemudian hari, sehubungan dengan ketidakbenaran pernyataan, informasi, dan dokumen-dokumen yang saya berikan berdasarkan formulir ini serta atas pelanggaran yang saya lakukan terhadap formulir ini.

*I am fully liable for the truth, accuracy and completeness of the data and/or information provided by me to Bank and I will protect and release Bank and/or its employees from and against any and all legal effect, risks, demands, losses, expenses, and liabilities incurred or suffered by any party in present and/or in future, in relation to the incorrectness of any statement, information, and documents that I provided based on this form as well as the violation that I conducted against this form.*

**Informasi Umum / General Information**

**Deklarasi Domisili Pajak / Declaration of Tax Residence**

**Gunakan bagian ini untuk mengidentifikasi pemegang rekening rekening domisili pajak dan nomor pokok wajib pajak. Jika pemegang rekening tidak memiliki nomor tersebut, berikan alasannya.**

Umumnya, seorang individu akan menjadi domisili pajak yurisdiksi jika, berdasarkan undang-undang yurisdiksi tersebut, mereka membayar atau harus membayar pajak di sana karena domisili, tempat tinggal, atau kriteria serupa.

**Nomor Pokok Wajib Pajak**, yang sering disebut dengan singkatan TIN. TIN adalah kombinasi unik dari huruf atau angka yang diberikan oleh yurisdiksi kepada individu atau entitas dan digunakan untuk mengidentifikasi individu atau entitas untuk tujuan pengelolaan undang-undang perpajakan yurisdiksi tersebut.

**Use This Part to identify the account holder's tax residence and taxpayer identification number. If the account holder does not have such a number, give the reason.**

*Generally, an individual will be a tax resident of a jurisdiction if, under the laws that jurisdiction, they pay or should be paying tax there because of their domicile, residence, or similar criterion.*

**A taxpayer identification number ("TIN"), often referred to by its abbreviation TIN. A TIN is a unique combination of letters or numbers assigned by a jurisdiction to an individual or an entity and used to identify the individual or identity for the purposes of administering the tax laws of such jurisdiction.**

**Formulir Sertifikasi Diri Untuk Individu**

*Self-Certification Form for Individuals:*

- Foreign Account Tax Compliance Act (FATCA)
- Common Reporting Standard (CRS)

<b>Status Pekerjaan</b> <i>Work Status</i>	<input type="checkbox"/> Nasabah Bekerja atau Wiraswasta <i>Customer is Working (as Employee / Employer including Self Employed)</i> Jika memilih pilihan ini, silakan mengisi <b>bagian 1.A</b> / <i>If customer choose this option please continue to section 1.A</i>  <input type="checkbox"/> Nasabah Tidak Bekerja atau Nasabah Bertindak Atas Nama (untuk kepentingan) Orang Lain <i>Customer is Not Working or Customer Act on Behalf for Other Party</i> Jika memilih pilihan ini, silakan mengisi <b>bagian 1.B</b> / <i>If customer choose this option please continue to section 1.B</i>					
<b>1.A. Informasi Pekerjaan Nasabah / Customer's Occupation Information</b>						
<b>Pekerjaan</b> <i>Occupation</i>	<input type="checkbox"/> Karyawan / <i>Employee</i> <input type="checkbox"/> Wiraswasta / <i>Employer (including Self Employed)</i> <input type="checkbox"/> Profesional / <i>Professional</i> <input type="checkbox"/> Karyawan Pemerintah / <i>Government Officer</i> <input type="checkbox"/> Lainnya / <i>Others .....</i>					
<b>Nama Perusahaan</b> <i>Company Name</i>						
<b>Alamat Perusahaan</b> <i>Company Address</i>	..... ..... ..... Kode Pos / <i>Post Code</i> : .....					
<b>Nomor Telepon Kantor</b> <i>Office Phone Number</i>						
<b>Sektor Usaha</b> <i>Industry Type</i>						
<b>Jabatan / Pangkat</b> <i>Position / Job Title</i>						
<b>Penghasilan Per Bulan (Ekuivalen Rupiah)</b> <i>Monthly Income (Rupiah Equivalent)</i>	<input type="checkbox"/> < IDR 10,000,000 <input type="checkbox"/> IDR 10,000,001 - IDR 25,000,000 <input type="checkbox"/> IDR 25,000,001 - IDR 50,000,000		<input type="checkbox"/> IDR 50,000,001 - IDR 100,000,000 <input type="checkbox"/> > IDR 100,000,000			
<b>Sumber Penghasilan</b> <i>Monthly Income Source</i>	<input type="checkbox"/> Gaji / <i>Payroll</i> <input type="checkbox"/> Hasil Usaha / <i>Sales Income</i>		<input type="checkbox"/> Investasi / <i>Investment</i> <input type="checkbox"/> Lain-Lain (Mohon ditulis) / <i>Others (Please Specify)</i> ..... Nasabah dapat memilih lebih dari satu pilihan / <i>Customer could have more than one choice</i>			
<b>1.B. Informasi untuk Nasabah Tidak Bekerja atau Nasabah Bertindak Atas Nama (untuk kepentingan) Orang Lain</b> <b>Information for Non Employed Customer or Customer Act on Behalf for Other Party</b>						
<b>Status Nasabah</b> <i>Customer Status</i>	<input type="checkbox"/> Pelajar / Mahasiswa / <i>Student</i> <input type="checkbox"/> Ibu Rumah Tangga / <i>Housewife</i> <input type="checkbox"/> Pensiunan / <i>Retired</i> <input type="checkbox"/> Tidak Bekerja / <i>Unemployed</i> <input type="checkbox"/> Lainnya / <i>Others .....</i>					
<b>Data Pemilik Dana dan Sumber Penghasilan</b> <i>Ultimate Owner Information and Source of Income</i>	<input type="checkbox"/> Diri Sendiri / <i>Myself</i> <input type="checkbox"/> Investasi / <i>Investment</i> <input type="checkbox"/> Warisan / <i>Inheritance</i> <input type="checkbox"/> Uang Pensiun / <i>Retirement Income</i> <input type="checkbox"/> Lainnya / <i>Others .....</i>					
	<input type="checkbox"/> Suami / Istri / Orang tua / Keluarga / Pemilik Dana <i>Spouse / Parent / Family / Beneficial Owner</i>					
	Pekerjaan suami / istri / orang tua / keluarga / Pemilik Dana <i>Spouse / Parent / Family / Beneficial Owner Occupation</i>	<input type="checkbox"/> Karyawan / <i>Employee</i> <input type="checkbox"/> Wiraswasta / <i>Employer (including Self Employed)</i> <input type="checkbox"/> Profesional / <i>Professional</i> <input type="checkbox"/> Karyawan Pemerintah / <i>Government Officer</i> <input type="checkbox"/> Lainnya / <i>Others .....</i>				
	Nama Lengkap <i>Full Name</i>					
	Tempat Lahir <i>Place of Birth</i>	Tanggal Lahir <i>Date of Birth</i>	DD / MM / YYYY			
	Jenis Identitas <i>Identity Type</i>	<input type="checkbox"/> KTP / <i>National ID</i> <input type="checkbox"/> Paspor / <i>Passport</i>		<input type="checkbox"/> KIMS/KITAS/KITAP/ETAS <i>Limited Stay Permit</i>		
	Nomor Identitas (KTP / Paspor) <i>Identity Number (National ID / Passport)</i>	Tanggal Dikeluarkan <i>Issue Date</i>	DD / MM / YYYY	Tanggal Tidak Berlaku <i>Expiry Date</i>	DD / MM / YYYY	
Nomor Identitas (KIMS/KITAS/KITAP/ETAS) <i>Identity Number (Limited Stay Permit)</i>	Tanggal Dikeluarkan <i>Issue Date</i>	DD / MM / YYYY	Tanggal Tidak Berlaku <i>Expiry Date</i>	DD / MM / YYYY		



Kewarganegaraan (Negara) <i>Nationality (Country)</i>	<input type="checkbox"/> WNI <input type="checkbox"/> Lainnya / Other .....
Status Tinggal <i>Resident Status</i>	<input type="checkbox"/> Penduduk / Resident <input type="checkbox"/> Bukan Penduduk / Non-Resident
NPWP <i>Taxpayer Registration Number</i>	<input type="checkbox"/> Ada / Available No NPWP / Taxpayer Reg. Number ..... <input type="checkbox"/> Tidak ada / Not Available Alasannya / Reasons .....
Jenis Kelamin / Gender	<input type="checkbox"/> Pria / Male <input type="checkbox"/> Perempuan / Female
Status Pernikahan <i>Marital Status</i>	<input type="checkbox"/> Lajang / Single <input type="checkbox"/> Janda/Duda / Widow(er) <input type="checkbox"/> Menikah / Married
Alamat Tempat Tinggal <i>Residential Address</i>	..... Kode Pos / Post Code : .....
Nama Perusahaan <i>Company Name</i>	
Sektor Usaha <i>Industry Type</i>	
Alamat Perusahaan <i>Company Address</i>	..... Kode Pos / Post Code : .....
Nomor Telepon Kantor <i>Office Phone Number</i>	
Nomor Handphone Pemilik Dana <i>Beneficial Owner's Handphone Number</i>	
Jabatan / Pangkat <i>Position / Job Title</i>	
Penghasilan Per Bulan (Ekuivalen Rupiah) <i>Monthly Income (Rupiah Equivalent)</i>	<input type="checkbox"/> < IDR 10,000,000 <input type="checkbox"/> IDR 50,000,001 - IDR 100,000,000 <input type="checkbox"/> IDR 10,000,001 - IDR 25,000,000 <input type="checkbox"/> > IDR 100,000,000 <input type="checkbox"/> IDR 25,000,001 - IDR 50,000,000
Sumber Penghasilan <i>Monthly Income Source</i>	<input type="checkbox"/> Gaji / Payroll <input type="checkbox"/> Investasi / Investment <input type="checkbox"/> Hasil Usaha / Sales Income <input type="checkbox"/> Lain-Lain (Mohon ditulis) / Others (Please Specify) .....
Nasabah dapat memilih lebih dari satu pilihan / Customer could have more than one choice	

2. Informasi Rekening / Account Information	
<b>Tujuan Pembukaan Rekening</b> <i>Purpose of Account Opening</i>	<input type="checkbox"/> Menabung / Saving <input type="checkbox"/> Transaksi Harian / Daily Transaction <input type="checkbox"/> Gaji / Payroll <input type="checkbox"/> Pembayaran Pinjaman / Loan Repayment <input type="checkbox"/> Investasi / Investment <input type="checkbox"/> Lain-Lain (Mohon ditulis) / Others (Please Specify): .....
<b>Tujuan Pembukaan Rekening (untuk Warga Negara Asing)</b> <i>Reason for Account Opening (applicable to Foreign Applicant)</i>	<input type="checkbox"/> Rencana Pensiun / Retirement Plan <input type="checkbox"/> Keuangan Pribadi / Personal Finance <input type="checkbox"/> Imigrasi / Immigration <input type="checkbox"/> Investasi / Investment <input type="checkbox"/> Pekerjaan / Work <input type="checkbox"/> Lain-Lain (Mohon ditulis) / Others (Please Specify) <input type="checkbox"/> Sekolah / School .....
<b>Tujuan Penggunaan Dana</b> <i>Purpose of Funds Utilization</i>	<input type="checkbox"/> Pengeluaran Rutin Pribadi / Individual Routine Expenditure <input type="checkbox"/> Lain-Lain (Mohon ditulis) / Others (Please Specify) <input type="checkbox"/> Simpanan / Saving .....
<b>Sumber Dana</b> <i>Source of Fund</i>	<input type="checkbox"/> Gaji / Payroll <input type="checkbox"/> Warisan / Inheritance <input type="checkbox"/> Pemindahan Dana / Transfer <input type="checkbox"/> Dana Pensiun / Retirement Fund <input type="checkbox"/> Suami / Istri / Orang Tua / Keluarga <input type="checkbox"/> Lain-Lain (Mohon Ditulis) / Others (Please Specify) <input type="checkbox"/> Investasi / Investment <input type="checkbox"/> Spouse / Parent / Family <input type="checkbox"/> Komisi Usaha / Commission <input type="checkbox"/> Penjualan Properti / Sales of Property .....
<b>Jenis Transaksi dan Rata-Rata Perkiraan Aktivitas Transaksi per Bulan</b> <i>Type of Transaction and Average Estimated Transaction Activity per Month</i>	<b>Jumlah Debit dan Kredit Per Bulan / Accumulative Debit and Credit Per Month</b> <input type="checkbox"/> < IDR 200,000,000 <input type="checkbox"/> IDR 2,000,000,001 - IDR 20,000,000,000 <input type="checkbox"/> IDR 200,000,001 - IDR 1,000,000,000 <input type="checkbox"/> > IDR 20,000,000,000 <input type="checkbox"/> IDR 1,000,000,001 - IDR 2,000,000,000 (Mohon Ditulis / Please Specify) .....
	<b>Jumlah Transaksi Per Bulan / Number of Transaction Per Month</b> <input type="checkbox"/> < 25 <input type="checkbox"/> 51 - 100 <input type="checkbox"/> > 201 <input type="checkbox"/> 26 - 50 <input type="checkbox"/> 101 - 200
	<b>Jenis Transaksi (Pilih paling banyak 3 item) / Overall Transaction Pattern (Select a maximum of 3 items)</b> <input type="checkbox"/> Tunai / Cash <input type="checkbox"/> Dana Investasi / Fund Investment <input type="checkbox"/> Lain-Lain (Mohon ditulis) / Others (Please Specify) <input type="checkbox"/> Penarikan Cek / Cheque <input type="checkbox"/> Penempatan Deposito / Time Deposit Placement <input type="checkbox"/> Pemindahan Dana / Transfer .....
	<b>Media Transaksi (Pilih paling banyak 3 item) / Main channel(s) of Transaction (Select a maximum of 3 items)</b> <input type="checkbox"/> ATM / ATM <input type="checkbox"/> Transaksi di Teller / Counter Transaction <input type="checkbox"/> Internet Banking / Internet Banking <input type="checkbox"/> Lainnya (Mohon ditulis) / Others (Please specify) .....

**3. Produk yang Diinginkan / Product To Be Applied**

Product yang Diinginkan <i>Product To Be Applied</i>	<b>Jenis Rekening / Type of Account</b>		<b>Valuta / Currency</b>				
	<input type="checkbox"/> Rekening Tabungan / <i>Saving Account</i>		<input type="checkbox"/> IDR	<input type="checkbox"/> USD	<input type="checkbox"/> CNY	<input type="checkbox"/> Lainnya / <i>Others</i> .....	
	<input type="checkbox"/> Rekening Giro / <i>Current Account</i>		<input type="checkbox"/> IDR				
	<input type="checkbox"/> Rekening Deposito / <i>Time Deposit Account</i>		<input type="checkbox"/> IDR	<input type="checkbox"/> USD	<input type="checkbox"/> CNY	<input type="checkbox"/> Lainnya / <i>Others</i> .....	

**4. Layanan Kartu Debit / Debit Card Services**

Mohon isi dengan tanda (√) / Please select the following (√)

Saya ingin membuka <i>I wish to apply</i>	<b>REKENING TERKAIT / LINKED ACCOUNTS</b>			
	<input type="checkbox"/> Kartu Debit UnionPay <i>UnionPay Card</i>		<input type="checkbox"/> Kartu Debit NPG <i>NPG Card</i>	
	Rekening Tabungan <i>Saving Account</i> Nomor Rekening <i>Account Number</i> ..... Account Linkage: Transaksi pembelian dan/atau tarik tunai dapat dilakukan dengan kedua rekening yang terdaftar <i>The purchase transactions and/or cash withdrawal can deduct both registered accounts</i>	Rekening Tabungan <i>Saving Account</i> Nomor Rekening <i>Account Number</i> .....	Rekening Tabungan <i>Saving Account</i> Nomor Rekening <i>Account Number</i> .....	

Jenis Transaksi <i>Type of Transaction</i>	<b>LIMIT TRANSAKSI HARIAN / DAILY TRANSACTIONS LIMITS</b>				
	Currency	UnionPay *	NPG Card **	Pembagian Limit / <i>Limit Allocation</i> ***	
				UnionPay	NPG Card
Penarikan Tunai <i>Cash Withdrawal</i>	IDR	15,000,000	15,000,000		
	CNY	7,500	N/A		
Pembelian / POS / EDC <i>Purchase / POS / EDC</i>	IDR	50,000,000	50,000,000		
	CNY	50,000	N/A		
Transfer (menggunakan jaringan Bersama dan Prima) <i>Transfer (using Bersama and Prima linkage)</i>	IDR	50,000,000	50,000,000		
	CNY	N/A			

\* Untuk Kartu Debit UnionPay VIP, mendapatkan limit pembelian harian/POS/mesin EDC sebesar IDR 200,000,000 dan CNY 100,000  
*For UnionPay VIP Debit Card type, a higher Daily Purchase/POS/EDC transactions limit would be offered (IDR 200,000,000 and CNY 100,000)*

\*\* Jika rekening yang terhubung pada kartu NPG juga digunakan untuk kartu Union Pay, maka batas transaksi harian akan digabung diantara kedua kartu (NPG + UnionPay)  
*If the linked account of the NPG Card is also linked to an UnionPay Card, the daily transaction limits will be shared between the two cards (NPG + UnionPay)*

\*\*\* Tabel pembagian limit ini harus diisi bila satu rekening IDR yang sama dikaitkan kepada dua kartu debit yang berbeda (GPN+UnionPay)  
*This table is required to be filled in, if one IDR account is linked to two different debit cards (NPG+UnionPay)*

Saya dengan ini memastikan bahwa informasi di atas adalah benar dan tepat dan dengan ini menyatakan bahwa saya menerima persyaratan dan kondisi yang berkaitan dengan ketentuan kartu debit serta biaya-biaya yang berlaku.  
*I hereby verify that the information above is true and correct and I hereby certify that accept terms and conditions regarding the debit card and to the fees attached thereto.*

**Diisi oleh Pihak Bank / For Bank's Use Only:**

Nomor Kartu / <i>Card Number</i>	
Nomor Kode Seri PIN / <i>PIN Serial Code Number</i>	
Jenis Produk / <i>Type of Product</i>	

**5. Pilihan Layanan Perbankan Elektronik / Choices for Electronic Banking Services**

- BOCNet (Internet Banking)
- Call Center
- BOC Mobile (Mobile Banking)
- E-Statement
- Lainnya / *Others* .....



## 6. Layanan SMS Notifikasi Transaksi / SMS Transaction Notification Service

Dengan ini saya menyatakan bahwa saya berkeinginan untuk menggunakan layanan SMS Notifikasi Transaksi di Bank. Saya memberikan kuasa secara penuh kepada Bank untuk mengirimkan SMS Notifikasi Transaksi kepada saya, kepada nomor telepon selular dibawah ini:

*I hereby declare that I am willing to utilize SMS Transaction Notification service in Bank. I authorize and grant a full power of attorney to Bank to send SMS Transaction Notification service to me, to the mobile phone number as below:*

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_

Pilihan Bahasa / Language Selection:

- Bahasa Indonesia       English

Bank telah memberikan penjelasan yang cukup mengenai karakteristik layanan SMS Notifikasi Transaksi yang akan saya gunakan serta saya telah mengerti dan memahami segala konsekuensi atas layanan SMS Notifikasi Transaksi, termasuk manfaat, risiko, dan biaya yang melekat pada layanan SMS Notifikasi Transaksi. Saya telah mengetahui dan memahami bahwa Syarat dan Ketentuan Layanan SMS Notifikasi Transaksi serta penjelasan mengenai layanan SMS Notifikasi Transaksi dapat diakses di website Bank ([www.bankofchina.co.id](http://www.bankofchina.co.id))

*The Bank has provided a sufficient explanation concerning SMS Transaction Notification service characteristic that I will use, also I have understood all consequences of the SMS Transaction Notification service, including benefit, risk, and expenses of the SMS Transaction Notification service. I have acknowledged and understood that Terms and Conditions of SMS Transaction Notification Service as well as explanation concerning SMS Transaction Notification service can be accessed through the Bank's website ([www.bankofchina.co.id](http://www.bankofchina.co.id))*

## 7. Pernyataan Nasabah / Customer's Statement

Dengan menandatangani Formulir Permohonan Pembukaan Rekening Perorangan ("Formulir Permohonan Pembukaan Rekening") ini, saya selaku pemohon menyatakan hal-hal sebagai berikut:

*With signing this Personal Account Opening Application Form ("Account Opening Application Form"), I am stating the following matters:*

1. Saya dengan ini menegaskan permohonan saya untuk membuka rekening(-rekening) dan untuk menggunakan produk-produk dan fasilitas-fasilitas layanan yang saya pilih sesuai dengan informasi dan dokumen yang saya berikan kepada Bank.  
*I confirm my request to you to open the account(s) and to use products and service facilities that I choose in accordance with the information and documents that I provided to Bank.*
2. Seluruh informasi dan dokumen yang saya berikan kepada Bank sehubungan dengan Formulir Permohonan Pembukaan Rekening ini adalah lengkap, benar, dan tepat. Saya menyatakan dan menjamin pula keaslian dan kebenaran seluruh dokumen yang saya serahkan kepada Bank. Dalam hal terdapat perubahan atas informasi dan dokumen tersebut di kemudian hari, maka saya bersedia untuk segera memberitahukan serta menyerahkan perubahan atas informasi dan dokumen tersebut kepada Bank. Kebenaran pernyataan, informasi, dan dokumen yang saya berikan adalah tanggung jawab saya sepenuhnya.  
*All information and documents that I provided to the Bank in relation to this Account Opening Application Form are complete, true, and accurate. I represent and warrant the authenticity and validity of all documents that I provided to Bank. In the event there is any change in such information and documents in the future, I am willing to notify and submit the change of such information and document to the Bank promptly. The validity of the statement, information, and documents that I provided is my full responsibility.*
3. Saya bersedia untuk diperiksa oleh Bank terhadap keaslian dan kebenaran informasi dan dokumen yang telah saya berikan.  
*I am willing to be reviewed by the Bank of the authenticity and validity of the information and documents that I have been provided.*
4. Bank telah memberikan penjelasan yang cukup mengenai karakteristik produk yang akan saya gunakan dan fasilitas-fasilitas layanan yang saya pilih serta saya telah mengerti dan memahami segala konsekuensi atas pembukaan rekening dan penggunaan produk dan fasilitas layanan dimaksud, termasuk manfaat, risiko, dan biaya yang melekat pada produk dan fasilitas layanan yang dimaksud.  
*The Bank has provided a sufficient explanation concerning product characteristic that I will use and service facilities that I choose, also I have understood all consequences of the account opening and the use of the said product and service facilities, including benefit, risk, and expenses of the said product and service facilities.*
5. Saya telah mengetahui dan memahami bahwa Syarat dan Ketentuan Umum Pembukaan Rekening serta penjelasan mengenai Produk dan Layanan Bank dapat diakses di website Bank ([www.bankofchina.co.id](http://www.bankofchina.co.id)).  
*I have acknowledged and understood that General Terms and Conditions of Account Opening as well as explanation concerning products and services of the Bank can be accessed through the Bank's website ([www.bankofchina.co.id](http://www.bankofchina.co.id)).*
6. Saya telah menerima, membaca, mengerti, menyetujui, dan bersedia untuk mentaati seluruh isi Formulir Permohonan Pembukaan Rekening dan Syarat dan Ketentuan Umum Pembukaan Rekening serta ketentuan terkait lainnya yang berlaku di Bank berikut perubahan dan pembaharuannya.  
*I have received, read, understood, agreed, and am willing to comply with all contents of Account Opening Application Form and General Terms and Conditions of Account Opening and its related regulations that prevail in the Bank along its amendments and renewals.*
7. Saya memberikan hak dan wewenang kepada Bank untuk memblokir rekening atau menghentikan pemberian jasa layanan perbankan untuk sementara waktu berdasarkan perundang-undangan yang berlaku dan/atau dalam hal terdapat kecurigaan terjadinya pemalsuan atau penipuan atau kejadian-kejadian lainnya yang berakibat dapat merugikan saya dan/atau Bank.  
*I authorize the Bank to block the account or to discontinue banking services for temporary period of time based on the prevailing laws and regulations and/or in the event of suspicion of forgery or fraud or other events that could result in detrimental to me and/or Bank.*
8. Saya memberikan hak dan wewenang kepada Bank untuk menolak transaksi, membatalkan transaksi, dan/atau menutup hubungan usaha apabila menurut pertimbangan Bank:  
*I authorize the Bank to refuse the transaction, cancel the transaction, and/or business relationship termination, if according to the consideration of the Bank:*
  - a. Saya tidak memenuhi ketentuan permintaan informasi dan dokumen pendukung sebagaimana diatur dalam peraturan perundang-undangan yang berlaku;  
*I am not in compliance with the provisions of information and supporting documents as regulated in prevailing laws and regulations;*
  - b. Saya diketahui dan/atau patut diduga menggunakan dokumen palsu;  
*I am known and/or suspected using false documents;*
  - c. Saya menyampaikan informasi yang diragukan kebenarannya;  
*I am submitting apocryphal information;*

- d. Saya berbentuk *shell bank* atau bank yang mengizinkan rekeningnya digunakan oleh *shell bank*;  
*I am formed as shell banks or with the bank that allows his/her accounts are used by shell banks;*
- e. Saya memiliki sumber dana transaksi yang diketahui dan/atau patut diduga berasal dari hasil tindak pidana;  
*I have a source of funds of transactions which are known and/or suspected originating from criminal acts;*
- f. Saya terdapat dalam daftar terduga teroris dan organisasi teroris;  
*I am on the list of suspected terrorist and terrorist organization;*
- g. Saya terdapat dalam daftar sanksi internasional, termasuk namun tidak terbatas pada OFAC *sanction list* dan UN *sanction list*; dan/atau  
*I am on the list of international sanctions, including but not limited to OFAC sanction list and UN sanction list; and/or*
- h. Menurut kebijakan dan pertimbangan Bank, saya tidak memenuhi ketentuan perundang-undangan yang berlaku dan/atau ketentuan dan kebijakan internal Bank, termasuk namun tidak terbatas pada persyaratan dari Bank, Grup BOC, dan/atau regulator dan organisasi internasional terkait.  
*According to the discretion and consideration of Bank, I do not comply with the provisions of prevailing laws and regulations and/or internal provisions and policy of Bank, including but not limited to the requirements of Bank, BOC Group, and/or relevant regulatory authorities and international organisations.*
9. Dengan tidak mengurangi ketentuan dalam Syarat dan Ketentuan Umum Pembukaan Rekening, saya dengan ini menyatakan setuju dan memberi kuasa kepada Bank untuk (selama saya menatausahakan rekening) menyerahkan informasi dan dokumen yang dinyatakan atau diberikan sehubungan dengan Formulir Permohonan Pembukaan Rekening ini kepada Otoritas Jasa Keuangan/otoritas terkait lainnya dan/atau suatu badan Anti Pencucian Uang untuk tujuan pengawasan.  
*Without prejudice to the General Terms and Conditions of Account Opening, I hereby agree and authorize the Bank to (as long as I maintain any account with the Bank) provide the information and documents provided in this Account Opening Application Form to Financial Service Authority/other related authority and/or an Anti Money Laundering agency for supervision purpose.*
10. Dana yang saya setorkan dan penggunaan tidak berasal dari/untuk tujuan Pencucian Uang.  
*Fund deposit from me and fund utilization does not derive from/for Money Laundering purpose.*
11. Saya mengetahui dan menyetujui bahwa Bank dapat memberikan data dan/atau informasi pribadi saya kepada BOCHK dan/atau grupnya dan afiliasinya dan/atau *service provider* lainnya dan/atau apabila disyaratkan oleh peraturan perundang-undangan, regulator, baik di dalam maupun di luar Indonesia.  
*I acknowledge and agree that the Bank may provide my personal data and/or information to BOCHK and/or its group and affiliates and/or other service providers and/or if required by laws and regulations, any regulatory authorities, within or outside Indonesia.*
12. Sehubungan dengan program penjaminan Lembaga Penjamin Simpanan ("LPS"), bahwa apabila suku bunga maksimum Simpanan pada Bank melebihi Tingkat Bunga Penjaminan yang berlaku, saya mengakui, menerima, dan menyetujui bahwa Simpanan menjadi tidak dijamin oleh LPS.  
*In relation to the Indonesian Deposit Insurance Corporation ("IDIC") guarantee program, in the event the maximum interest rate of Deposit in the Bank exceeds the prevailing Guarantee Interest Rate, I acknowledge, accept, and agree that the Deposit become not guaranteed by IDIC.*
13. Sehubungan dengan program penjaminan LPS, bahwa apabila total Simpanan melebihi jumlah simpanan yang dijamin oleh LPS, saya mengakui, menerima, dan menyetujui bahwa total Simpanan hanya dijamin sebesar jumlah simpanan yang dijamin oleh LPS yang berlaku.  
*In relation to the IDIC guarantee program, in the event the total Deposit exceeds the deposit amount that guaranteed by IDIC, I acknowledge, accept, and agree that the total Deposit only guaranteed for the prevailing amount of deposits that guaranteed by IDIC.*
14. Saya mengetahui dan memahami bahwa peraturan LPS, termasuk namun tidak terbatas mengenai Tingkat Bunga Penjaminan dan jumlah simpanan yang dijamin oleh LPS akan terus berubah dari waktu ke waktu.  
*I acknowledge and understand that IDIC regulations in relation to this Declaration Letter, including but not limited to the Guarantee Interest Rate and the amount of deposits that guaranteed by IDIC will continue to change from time to time.*
15. Kecuali dinyatakan sebaliknya pada Formulir Permohonan Pembukaan Rekening ini, pada tanggal ditandatangani Formulir Permohonan Pembukaan Rekening ini, saya bukan merupakan direktur/supervisor/chief executive/senior management dan staf inti/ketua komite/kepala departemen/kepala cabang/karyawan bagian kredit/pengendali (memiliki 5% atau lebih kepemilikan saham baik secara sendiri maupun bersama-sama dengan rekanan yang juga merupakan pengendali) BOCHK atau Bank of China Limited (termasuk *subsidiary* dan cabang mereka) atau *subsidiary*, afiliasi, dan badan lain BOCHK, dimana BOCHK dapat mengendalikan atau merupakan pengendali/pengendali pemegang saham minoritas/direktur/senior management dan staf inti dari *subsidiary*, afiliasi, dan badan lainnya tersebut. Tidak satupun dari agen-agen saya merupakan BOCHK atau setiap pengendalinya atau pengendali pemegang saham minoritas atau direktur atau keluarga mereka dan tidak satupun penjamin saya merupakan pengendali atau pengendali pemegang saham minoritas atau direktur BOCHK atau keluarga mereka. Saya berjanji untuk menginformasikan kepada Bank secara tertulis secepatnya apabila terdapat perubahan status ini.  
*Unless otherwise specified in this Account Opening Application Form, as at the signing date of this Account Opening Application Form, I am not a director/supervisor/chief executive/senior management and key staff/chairman of committee/head of department/head of branch/lending officer/controller (holding 5% or more shareholding alone or together with associates who are controllers) of BOCHK or Bank of China Limited (including their subsidiaries and branches) nor BOCHK's subsidiaries, affiliates and other entities over which BOCHK is able to exert control or controller/minority shareholder controller/director/senior management and key staff of such subsidiaries, affiliates and other entities. None of my agents is BOCHK or any of its controllers or minority shareholder controllers or directors or their relatives and none of my guarantors is any controller, minority shareholder controller or director of BOCHK or their relatives. I undertake to inform the Bank in writing immediately if there is a change in this status.*
16. Saya akan tunduk pada peraturan perundang-undangan yang berlaku mengenai Daftar Hitam Nasional ("DHN") dan saya akan dikenakan sanksi pembekuan hak penggunaan Cek dan/atau Bilyet Gironya dan/atau dicantumkan identitasnya dalam DHN jika melakukan Penarikan Cek dan/atau Bilyet Giro Kosong sesuai peraturan perundang-undangan yang berlaku.  
*I will comply with prevailing laws and regulations concerning National Black List ("DHN") and I will be penalized freezing of the right to use BG/Cheque and listed in DHN if doing Withdrawal Cheque and/or Giro Blank eligible DHN as regulated in prevailing laws and regulations.*
17. Saya wajib melaporkan pemenuhan kewajiban penyelesaian Penarikan Cek dan/atau Bilyet Giro Kosong yang pemenuhannya dilakukan dalam jangka waktu 7 (tujuh) hari kerja setelah tanggal penolakan.  
*I shall report the fulfillment of settlement obligations Withdrawal Cheque and/or Giro Empty within a period of seven (7) working days after the date of rejection.*
18. Pada saat penutupan rekening, saya wajib untuk memberikan surat di atas materai yang cukup, yang paling kurang memuat pernyataan bahwa:  
*When closing an account, I am required to provide a letter on the duty stamped paper, at least declare as below:*
- a. Semua kewajiban pembayaran atas Cek dan/atau Bilyet Giro yang ditarik telah diselesaikan dengan baik;  
*All settlement obligations Withdrawal Cheque and/or Giro done has been settlement well;*
- b. Tidak terdapat Cek dan/atau Bilyet Giro Pemilik Rekening yang masih beredar di masyarakat; dan  
*There are no Cheque and/or Giro still circulating in the community; and*
- c. Saya bersedia identitasnya dicantumkan atau dicantumkan kembali dalam DHN sebagai perpanjangan, apabila ternyata di kemudian hari masih terdapat Penarikan Cek dan/atau Bilyet Giro Kosong yang memenuhi kriteria DHN.  
*I am willing to provide his/her identity listed or re-listed in the DHN as a renewal, when in other day there is withdrawal Cheque and/or Giro Empty that meet the criteria of DHN.*

19. Saya akan melindungi dan membebaskan Bank dan/atau pegawainya dari dan terhadap setiap dan seluruh akibat hukum, risiko, tuntutan, kerugian, biaya, dan pertanggungjawaban yang timbul atau diderita oleh pihak manapun saat ini dan/atau di kemudian hari, sehubungan dengan ketidakbenaran pernyataan, informasi, dan dokumen-dokumen yang saya berikan berdasarkan Formulir Permohonan Pembukaan Rekening ini dan Syarat dan Ketentuan Umum Pembukaan Rekening serta atas pelanggaran yang saya lakukan terhadap Formulir Permohonan Pembukaan Rekening ini dan Syarat dan Ketentuan Umum Pembukaan Rekening.

*I will protect and release the Bank and/or its employees from and against any and all legal effect, risks, demands, losses, expenses, and liabilities incurred or suffered by any party in present and/or in future, in relation to the incorrectness of any statement, information, and documents that I provided based on this Account Opening Application Form and General Terms and Conditions of Account Opening as well as the violation that I conducted against this Account Opening Application Form and General Terms and Conditions of Account Opening.*

20. Formulir Permohonan Pembukaan Rekening ini merupakan satu kesatuan dan bagian yang tidak terpisahkan dari Syarat dan Ketentuan Umum Pembukaan Rekening.

*This Account Opening Application Form constitutes integral and inseparable part of the General Terms and Conditions of Account Opening.*

21. Apabila terjadi ketidaksesuaian antara versi Bahasa Indonesia dengan versi Bahasa Inggris di Formulir Permohonan Pembukaan Rekening ini, maka yang berlaku adalah versi Bahasa Indonesia.

*In the event there is any inconsistency between the Bahasa Indonesia and English language in this Account Opening Application Form, the Bahasa Indonesia language shall prevail.*

### 8. Konfirmasi Penerimaan Layanan / Confirmation of Receipt

The Customer confirm receipt of:

- Buku Tabungan / Passbook, Nomor Buku Tabungan / Passbook Number : .....
- Kartu Debit / Debit Card, Nomor Kartu / Card Number : .....
- E-Token Electronic Banking / Electronic Banking Service E-Token, Nomor Serial / Serial Number : .....
- Lainnya / Other (Mohon ditulis / Please Specify) : .....

### 9. Persetujuan Customer / Customer's Consent

Tanda tangan saya dibawah ini akan digunakan sebagai contoh tanda tangan oleh Bank dan berlaku untuk semua rekening/produk/jasa yang berlaku di dalam Formulir Permohonan Pembukaan Rekening ini.

*My signature below will be used as specimen signature by the Bank and shall be applicable to all accounts/products/services applied for in this Account Opening Application Form*

Nomor CIF / CIF Number	
Nama / Name	
Tanda Tangan Nasabah Customer's Signature	Tanggal / Date : .....  Materai / stamp duty
Contoh Tanda Tangan Nasabah Customer's Specimen Signature	Tanda Tangan / Signature:  Nama Lengkap / Full Name :

### Diisi oleh Pihak Bank / For Bank's Use Only

Nomor Rekening Account Number	Rekening (1) / Account (1)	Rekening (2) / Account (2)
		<input type="text"/>
	Rekening (3) / Account (3)	Rekening (4) / Account (4)
	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Nasabah PEP PEP Customer	<input type="checkbox"/> Ya / Yes <input type="checkbox"/> Tidak / No	
Unit yang Bertanggungjawab / Handling Unit:	Catatan / Remarks:	
Diproses Oleh / Maker Nama Lengkap / Full name	Disetujui Oleh / Approved by Nama Lengkap / Full name	
Tanda Tangan / Signature NIK Karyawan / Staff Code Tanggal / Date	Tanda Tangan / Signature NIK Karyawan / Staff Code Tanggal / Date	

Date : \_\_\_\_\_

To : Bank of China (Hong Kong) Limited ..... Branch / Sub-Branch

Please be advised that with effect from \_\_\_\_\_ my signature will be as follows:

**Previous Signature**

**New Signature**

( \_\_\_\_\_ )  
Signature based on ID/Passport

( \_\_\_\_\_ )  
Signature based on ID/Passport

Name in Block Letters : \_\_\_\_\_

ID/Passport No. : \_\_\_\_\_

CIF No : \_\_\_\_\_

Saving Account No : \_\_\_\_\_

Current Account No : \_\_\_\_\_

Time Deposit Account No : \_\_\_\_\_

For Bank's Use Only

Signature Verified by	Processed by	Approved by

Yang bertanda tangan dibawah ini :  
*The undersigned below :*

Nama Nasabah/ : \_\_\_\_\_  
*Customer Name*

Nomor KTP/KITAS/ : \_\_\_\_\_  
*ID Card/KITAS Number*

Alamat/ : \_\_\_\_\_  
*Address*

Bersama ini saya menyatakan kepada Bank of China (Hong Kong) Limited Cabang Jakarta ("Bank") bahwa pada saat ini, saya tidak memiliki Nomor Pokok Wajib Pajak (NPWP). Namun, saya akan memberikan dan menyampaikan Nomor Pokok Wajib Pajak (NPWP) kepada Bank dengan segera.

*I hereby declare to Bank of China (Hong Kong) Limited Jakarta Branch ("Bank") that I currently I do not have Tax Registration Number. However, I will provide and submit the Tax Registration Number to the Bank at the soonest.*

..... / ... / .....

Materai

\_\_\_\_\_  
Nama / Name